

Prejudicinis klausimas

Ar 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB⁽¹⁾, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus, 2 straipsnio 1 dalis ir 2 dalies a punktas bei 6 straipsnio 1 dalis, taip pat teisinio saugumo, igytų teisių paisymo ir Sąjungos teisės veiksmingumo principai turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiama tokia nacionalinės teisės nuostata, kaip antai nagrinėjama pagrindinėje byloje, pagal kurią pirmasis atliktas valstybės tarnautojų, kurie ne vėliau kaip 2021 m. gruodžio 1 d. turėjo teisę į senatvės pensiją (bendrąją pensiją pagal *Pensionsgesetz 1965* (1965 m. Pensijų įstatymas)), grupės pensijos indeksavimas įsigalioja tik nuo antrųjų kalendorinių metų, einančių po tų metų, kuriais atsirado teisė į senatvės pensiją, sausio 1 d., o pirmasis atliktas valstybės tarnautojų, kurie teisę į pensiją (bendrąją pensiją pagal *Pensionsgesetz 1965*) igijo arba igis po 2022 m. sausio 1 d., grupės pensijos indeksavimas įsigalioja jau kitų kalendorinių metų, einančių po tų metų, kuriais atsirado teisė į senatvės pensiją, sausio 1 d.

⁽¹⁾ 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyva 2000/78/EB, nustatanti vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus (OL L 303, 2000, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 79).

2022 m. vasario 7 d. *Tribunale ordinario di Bologna* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *BU / Ministero dell'Interno, Dipartimento per le Libertà civili e l'Immigrazione – Unità Dublino*

(Byla C-80/22)

(2022/C 158/09)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale ordinario di Bologna

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: BU

Atsakovas: *Ministero dell'Interno, Dipartimento per le Libertà civili e l'Immigrazione – Unità Dublino*

Prejudiciniai klausimai

1. Kokios teisinės pasekmės pagal Europos Sąjungos teisę kyla tuo atveju, kai prašančioji valstybė, vykdydama atsiėmimo procedūrą pagal 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento Nr. 604/2013⁽¹⁾ 18 straipsnio 1 dalies b punktą, pažeidžia 4 straipsnyje numatytą įpareigojimą pranešti ar įpareigojimą surengti asmeninį pokalbį su prašytoju pagal to paties reglamento 5 straipsnį, konkrečiau, ar Reglamento Nr. 604/2013 4 ir 5 straipsniai turi būti aiškinami taip:
 - jei asmeniui, kuris atitinka reglamento 23 straipsnyje nustatytas sąlygas, nėra išsiųsta 4 straipsnio 2 dalyje numatyta atmintinė ar nesurengiamas asmeninis pokalbis su prašytoju pagal reglamento 5 straipsnio nuostatas, sprendimas dėl perdavimo savaime tampa nepataisomai neteisėtas ir atsakomybė už sprendimo dėl tarptautinės apsaugos prašymo priėmimą tenka prašančiajai valstybei narei;
 - ar taip: sprendimo dėl perdavimo neteisėtumą lemia tai, ar tvirtinama ir įrodyta, kad procedūra būtų pasibaigusi kitaip, jei prašančiosios valstybės institucija būtų įvykdžiusi Reglamento Nr. 604/2013 4 ir 5 straipsniuose numatytus įpareigojimus;
 - ar taip: prašančiosios valstybės institucija jokių atvejų nėra įpareigojama užtikrinti užsieniečiui, dėl kurio vykdoma perdavimo į prašomą valstybę narę procedūra, Reglamento Nr. 604/2013 4 ir 5 straipsniuose numatytas informavimo ir dalyvavimo garantijas?
2. Ar Reglamento Nr. 604/2013 27 straipsnio 1 dalis (atskirai arba kartu su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsniu) turi būti aiškinama taip:
 - ja nustatomas įpareigojimas užtikrinti reglamento 4 ir 5 straipsnių nuostatose įtvirtintas garantijas užsieniečiui, kurio atžvilgiu yra vykdoma perdavimo į kitą valstybę narę procedūra, siekiant užtikrinti teisę į veiksmingą teisinę gynybą dėl sprendimo dėl perdavimo;

- ir, jei yra būtent taip, teisminė institucija, į kurią kreipiamasi dėl sprendimo dėl perdavimo panaikinimo pagal ES Reglamento Nr. 604/2013 27 straipsnį, turi teisę iš naujo išnagrinėti sprendimą, kuriuo prašomos valstybės administracinė institucija, taikydama reglamento III skyriuje aprašytus atsakomybės kriterijus, pareiškė esanti kompetentinga priimti sprendimą dėl prašančiojo asmens tarptautinės apsaugos?

(¹) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (OL L 180, 2013, p. 31).